Volume 4, Issue 1 **June 2026**

E-ISSN: 2959-9407 (online)
P-ISSN: 3006-4392 (printed)

SINZANG

SCIENTIFIC JOURNAL OF LITERATURE, LANGUAGE, COMMUNICATION AND EDUCATIONAL SCIENCES

Peleforo GON COULIBALY University

Côte d'Ivoire

www.revue-sinzang.net

SINZANG

SCIENTIFIC JOURNAL OF LITERATURE, LANGUAGE, COMMUNICATION AND EDUCATIONAL SCIENCES

Volume 3, Issue 2

DECEMBER 2025

---

e-ISSN: 2959-9407 (online)

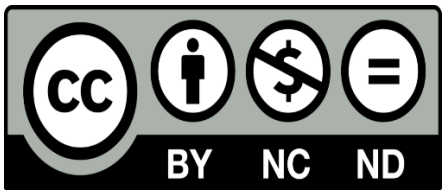
p-ISSN: 3006-4392 (printed)

Logotype Copyright© Affi Yacinthe N'GORAN

INDEXING AND REFERENCING

IMPACT FACTOR

SJIF 2024: 3.696



e-ISSN: 2959-9407 (online version)

P-ISSN: 3006-4392 (printed version)

INDEXING AND REFERECING

AureHal : https://aurehal.archives-ouvertes.fr/journal/read/id/922726
Mirabel : https://reseau-mirabel.info/revue/21446/Revue-Sinzang
ISSN: https://portal.issn.org/resource/ISSN/2959-9407
SJIFACTOR: https://sjifactor.com/passport.php?id=23525

EDITORIAL

Among the Senufos from the north of Côte d'Ivoire, the sacred grove is called "Sinzang". The first of these would date from the time of the patriarch and leader of Korhogo SORO Zouakagnon (1840-1894). It is the tutelary space of the initiatory institute of the secret society: the Poro. These sacred forests exist in all the villages of the region and are highly protected and managed. The proof is that in their midst, adolescents perform the rite of passage leading them to the age of maturity. The "Sinzang" is also the centre of intergenerational knowledge transmission. Thus, the teaching of ancestral knowledge, ontology and cosmogony-contributing to the future spiritual, moral and social formation of the Senufo elite-is associated with this pantheon.

In line with this pedagogical and academic logic, the SINZANG Journal aims to promote African and Western humanities in Literature, Language, Communication and Education Sciences. To do this, it is part of a process of promoting the reflections and studies conducted by Teachers-Researchers and Researchers for the sustainable development of society.

As distinctive signs of "Sinzang", Jacqueline DELANGE, in *Arts et peuple Sénoufo de l'Afrique noire*, identifies among others the huts, earth cones and statues (masks). The visual identity of this magazine presents two masks, one symbolizing ancestral knowledge and the other Western science. The two facing the entrance of a sacred hut express the encounter of diverse knowledge put at the service of humanity. *In fine*, they export to other horizons, hence the idea of huts in perspective.

SINZANG is a pluridisciplinary and biannual peer-reviewed scientific journal. It is published in English and French but also accepts work written in German and Spanish. Moreover, depending on the requests made at the discretion of its review committee, it may issue special thematic publications and conference proceedings.

CONTACTS

Postal Address: BP 1328 Korhogo, Côte d'Ivoire
Email: revuesinzang@gmail.com
Telephone: +225 07 47 32 80 55 / +225 0709540314
Website: www.revue-sinzang.net

EDITORIAL BOARD

Director of Publication: Daouda COULIBALY, Full Professor, Alassane Ouattara University, Côte d'Ivoire

Editor-in-Chief: Casimir KOMENAN, Associate Professor, Félix Houphouët-Boigny University, Côte d'Ivoire

Computer Graphics and Dissemination: Dr KOUAKOU Kouadio Sanguen,

Alassane OUATTARA University

Subeditors

Dr. Souleymane TUO, Peleforo GON COULIBALY University, Côte d'Ivoire
Dr. Kouakou Antony ANDE, Peleforo GON COULIBALY University, Côte d'Ivoire
Dr. Alama OUATTARA, Peleforo GON COULIBALY University, Côte d'Ivoire
Dr. Youssouf FOFANA, Peleforo GON COULIBALY University, Côte d'Ivoire

Drafting Board

Dr. Daouda COULIBALY, Peleforo GON COULIBALY University, Côte d'Ivoire
Dr. Moussa OUATTARA, Peleforo GON COULIBALY University, Côte d'Ivoire
Dr. Evrard AMOI, Peleforo GON COULIBALY University, Côte d'Ivoire
Dr. Adama SORO, Alassane Ouattara University, Côte d'Ivoire
Dr. Dolourou SORO, Alassane Ouattara University, Côte d'Ivoire
Dr. Yehan Landry PENAN, Peleforo GON COULIBALY University, Côte d'Ivoire
Dr. Yao Katamatou KOUMA, University of Lomé, Togo
Dr. Oko Richard AJAH, University of Uyo, Nigeria
Dr. Boua Paulin AKREGBOU, Peleforo GON COULIBALY University, Côte d'Ivoire
Dr. Jean-Paul ABENA, Teacher Training School of Bertoua, Cameroon
Dr. Resnais Ulrich KACOU, Jean Lorougnon GUEDE University, Côte d'Ivoire
Dr. Gervais-Xavier KOUADIO, Peleforo GON COULIBALY University, Côte d'Ivoire
Dr. Le Patrice LE BI, Peleforo GON COULIBALY University, Côte d'Ivoire
Dr. Issiaka DOUMBIA, Peleforo GON COULIBALY University, Côte d'Ivoire
Dr. Siaka FOFANA, Felix Houphouët-Boigny University, Côte d'Ivoire

REVIEW COMMITTEE

Philippe Toh ZOROBI, Professor, Alassane Ouattara University, Côte d'Ivoire
Honorine SARE-MARE, Professor, Joseph Ki-Zerbo University, Burkina Faso
Anthony AIZEBIOJE-COCKER, Associate Professor, Ambrose Alli University, Nigeria
André KABORE, Associate Professor, Joseph Ki-Zerbo University, Burkina Faso
Aboubacar Sidiki COULIBALY, Associate Professor, University of Humanities of Bamako, Mali
Mariame Hady WANE, Associate Professor, Cheikh Anta Diop University, Senegal
Kandayinga Landry YAMEOGO, Associate Professor, Norbert Zongo University, Burkina Faso
Zouakouan Stéphane BEUGRE, Associate Professor, Peleforo GON COULIBALY University, Côte d'Ivoire
Eckra Lath TOPPE, Associate Professor, Alassane Ouattara University, Côte d'Ivoire
Sati Dorcas DIOMANDE, Associate Professor, Peleforo GON COULIBALY University, Côte d'Ivoire
Martin Armand SADIA, Associate Professor, Alassane Ouattara University, Côte d'Ivoire

SCIENTIFIC COMMITTEE

Daouda COULIBALY, Professor, Alassane Ouattara University, Côte d'Ivoire
Kasimi DJIMAN, Professor, Félix Houphouët-Boigny University, Côte d'Ivoire
Anne Claire GNIGNOUX, Professor, Jean Moulin University, Lyon 3, France
Désiré ANTANGANA KOUNA, Professor, University of Yaoundé I, Cameroon
Fallou MBOW, Professor, Cheikh Anta Diop University, Senegal
Mamadou DRAME, Professor, Cheikh Anta Diop University, Senegal
Georis Bertin MADEBE, Professor, Omar Bongo University, Gabon
Alain SISSAO, Professor, Joseph Ki-Zerbo University, Burkina Faso
Kodjo Ruben AFAGLA, Professor, University of Lomé, Togo
Honorine SARE-MARE, Professor, Joseph Ki-Zerbo University, Burkina Faso
Vamara KONE, Professor, Alassane Ouattara University, Côte d'Ivoire
Kouamé ADOU, Professor, Alassane Ouattara University, Côte d'Ivoire
Obou LOUIS, Professor, Felix Houphouët-Boigny University, Côte d'Ivoire
Kouadio Antoine ADOU, Associate Professor, Peleforo GON COULIBALY University, Côte d'Ivoire
Koffi Syntor KONAN, Associate Professor, Alassane Ouattara University, Côte d'Ivoire

ÉDITORIAL

Chez les Sénoufos du nord de la Côte d'Ivoire, le bosquet sacré est communément appelé « Sinzang ». Les premiers du genre dateraient de l'époque du patriarche et chef de Korhogo SORO Zouakagnon (1840-1894). C'est l'espace tutélaire de l'institut initiatique de la société secrète : le Poro. Lieux fortement protégés et aménagés à l'envi, ces forêts sacrées existent dans tous les villages de la région. La preuve en est qu'en leur sein, les adolescents effectuent le rite de passage les amenant à l'âge de la maturité. Le « Sinzang » est aussi le haut lieu de la transmission de la connaissance intergénérationnelle. Ainsi, l'enseignement du savoir ancestral, de l'ontologie et la cosmogonie- contribuant à la formation spirituelle, morale et sociale de l'élite Sénoufo de demain-est associé à ce panthéon.

S'inscrivant dans cette logique pédagogique et académique, la Revue SINZANG ambitionne de faire la promotion des humanités tant africaine qu'occidentale dans le domaine de la Littérature, des Sciences du Langage, de la Communication et de l'Éducation. Pour ce faire, elle s'inscrit dans une démarche de vulgarisation des réflexions et des études menées par les Enseignants-Chercheurs et des Chercheurs pour le développement durable de la société.

Comme signes distinctifs du « Sinzang », Jacqueline DELANGE, dans *Arts et peuple Sénoufo de l'Afrique noire*, identifie entre autres les cases, les cônes en terre et les statues (masques). L'identité visuelle de cette revue présentant deux masques, l'un symbolisant le savoir ancestral et l'autre la science occidentale. Les deux se faisant face à l'entrée d'une case sacrée expriment la rencontre de connaissances diverses mis au service de l'humanité. In fine, elles s'exportent vers d'autres horizons ; d'où l'idée des cases en perspective.

SINZANG est une revue pluridisciplinaire à comité de lecture et scientifique. Elle est bilingue : éditée en anglais et en français. Mais elle accepte également les travaux écris en allemand et en espagnol. C'est une revue semestrielle, tenant deux parutions l'an. Au demeurant, elle peut

procéder, selon les demandes ou les sollicitations formulées à l'appréciation de son comité de lecture, à des parutions spéciales thématiques et à la diffusion d'actes de colloque.

CONTACTS

Adresse Postale : BP 1328 Korhogo, Côte d'Ivoire
Email : revuesinzang@gmail.com et sinzangarticles@revue-sinzang.net
Téléphone : +225 07 47 32 80 55 / +225 0709540314
Site internet : www.revue-sinzang.net

COMITE ÉDITORIAL

Directeur de publication : Daouda COULIBALY, Professeur Titulaire, Université Alassane Ouattara, Côte d'Ivoire

Rédacteur en chef : Casimir KOMENAN, Maître de Conférences, Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire

Infographie et Diffusion : Dr KOUAKOU Kouadio Sanguen, Université Alassane OUATTARA, Côte d'Ivoire

Secrétariat de rédaction

Dr. Souleymane TUO, Université Peleforo GON COULIBALY, Côte d'Ivoire
Dr. Kouakou Antony ANDE, Université Peleforo GON COULIBALY, Côte d'Ivoire
Dr. Alama OUATTARA, Université Peleforo GON COULIBALY, Côte d'Ivoire
Dr. Youssouf FOFANA, Université Peleforo GON COULIBALY, Côte d'Ivoire

Comité de Rédaction

Dr. Daouda COULIBALY, Université Peleforo GON COULIBALY, Côte d'Ivoire
Dr. Moussa OUATTARA, Université Peleforo GON COULIBALY, Côte d'Ivoire
Dr. Evrard AMOI, Université Peleforo GON COULIBALY, Côte d'Ivoire
Dr. Adama SORO, Université Alassane Ouattara, Côte d'Ivoire
Dr. Dolourou SORO, Université Alassane Ouattara, Côte d'Ivoire
Dr. Yehan Landry PENAN, Université Peleforo GON COULIBALY, Côte d'Ivoire
Dr. Yao Katamatou KOUMA, Université de Lomé, Togo
Dr. Oko Richard AJAH, Université d'Uyo, Nigéria
Dr. Boua Paulin AKREGBOU, Université Peleforo GON COULIBALY, Côte d'Ivoire
Dr. Jean-Paul ABENA, École Normale Supérieure de Bertoua, Cameroun
Dr. Resnais Ulrich KACOU, Université Jean Lorougnon GUEDE, Côte d'Ivoire
Dr. Gervais-Xavier KOUADIO, Université Peleforo GON COULIBALY, Côte d'Ivoire
Dr. Le Patrice LE BI, Université Peleforo GON COULIBALY, Côte d'Ivoire
Dr. Issiaka DOUMBIA, Université Peleforo GON COULIBALY, Côte d'Ivoire
Dr. Siaka FOFANA, Université Felix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire

Comité de Lecture

Philippe Toh ZOROBI, Professeur Titulaire, Université Alassane Ouattara, Côte d'Ivoire
Honorine SARE-MARE, Professeur Titulaire, Université Joseph Ki-Zerbo, Burkina Faso
Anthony AIZEBIOJE-COCKER, Maître de Conférences, Ambrose Alli University, Nigeria
André KABORE, Maître de Conférences, Université Joseph Ki-Zerbo, Burkina Faso
Aboubacar Sidiki COULIBALY, Maître de Conférences, Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako, Mali
Mariame Hady WANE, Maître de Conférences, Université Cheikh Anta Diop, Sénégal
Kandayinga Landry YAMEOGO, Maître de Conférences, Université Norbert Zongo University, Burkina Faso
Zouakouan Stéphane BEUGRE, Maître de Conférences, Université Peleforo GON COULIBALY, Côte d'Ivoire
Eckra Lath TOPPE, Maître de Conférences, Université Alassane Ouattara, Côte d'Ivoire
Sati Dorcas DIOMANDE, Maître de Conférences, Université Peleforo GON COULIBALY, Côte d'Ivoire
Martin Armand SADIA, Maître de Conférences, Université Alassane Ouattara, Côte d'Ivoire

Comité Scientifique

Daouda COULIBALY, Professeur Titulaire, Université Alassane Ouattara, Côte d'Ivoire
Kasimi DJIMAN, Professeur Titulaire, Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire
Anne Claire GNIGNOUX, Professeur Titulaire, Université Jean Moulin, Lyon 3, France
Désiré ANTANGANA KOUNA, Professeur Titulaire, Université de Yaoundé I, Cameroun
Fallou MBOW, Professeur Titulaire, Université Cheikh Anta Diop, Sénégal
Mamadou DRAME, Professeur Titulaire, Université Cheikh Anta Diop, Sénégal
Georis Bertin MADEBE, Professeur Titulaire, Université Omar Bongo, Gabon
Alain SISSAO, Professeur Titulaire, Université Joseph Ki-Zerbo, Burkina-Faso
Kodjo Ruben AFAGLA, Professeur Titulaire, Université de Lomé, Togo
Honorine SARE-MARE, Professeur Titulaire, Université Joseph Ki-Zerbo, Burkina Faso
Vamara KONE, Professeur Titulaire, Université Alassane Ouattara, Côte d'Ivoire
Kouamé ADOU, Professeur Titulaire, Université Alassane Ouattara, Côte d'Ivoire
Obou LOUIS, Professeur Titulaire, Université Felix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire
Kouadio Antoine ADOU, Maître de Conférences, Université Peleforo GON COULIBALY, Côte d'Ivoire
Koffi Syntor KONAN, Maître de Conférences, Université Alassane Ouattara, Côte d'Ivoire

TABLE OF CONTENTS
TABLE DES MATIERES

1. L'IMAGE : UNE VÉRITABLE FORCE DU DISCOURS PROVERBIAL AFRICAIN
Kouakou Léon KONAN (konankouakouleon@gmail.com) (Côte d'Ivoire)
Amenan Noëlle YAO (yaoamenannoelle@gmail.com) (Côte d'Ivoire)
.....p.1-p.16

2. THE SOCIOLOGICAL SIGNIFICANCE OF SURROGACY IN ERNEST J. GAINES' *THE TRAGEDY OF BRADY SIMS*
Dolourou SORO (sorodolca@gmail.com) (Côte d'Ivoire)
.....p.17-32

3. LA THÉORIE DU CHAOS DANS LE TEXTE POSTCOLONIAL : *NERVOUS CONDITIONS* DE TSITSI DANGAREMBGA
Souleymane TUO (soultuo@yahoo.fr) (Côte d'Ivoire)
.....p.33-48

4. DES STRUCTURES NON CLASSIQUES DE L'INTERROGATION DANS LE ROMAN FRANCOPHONE : UN DÉFI POUR LA GRAMMAIRE ?
Simplice Aimé KENGNI (Kengni21@gmail.com) (Cameroun)
.....p.49-68

5. *LES QUATRAINS DU DÉGOÛT* DE ZADI ZAOUROU, AUTRE EXPRESSION ESTHÉTIQUE DE LA VIOLENCE SOCIÉTALE
Modibo Stanislas CAMARA (modibo.camara@upgc.edu.ci) (Côte d'Ivoire)
.....p. 69-79

6. THE IMPACT OF EFL TEACHERS' SELF-DEVELOPMENT ON LEARNERS' LANGUAGE PERFORMANCE: CASE STUDY OF CEG 2 GODOMEY
Pascal DOHOU (hortal2006@gmail.com) (Bénin)
Estelle KPOMAHOU (surterre2@gmail.com) (Bénin)
.....p.80-114

7. THOMAS PAINE'S *COMMONSENSE* AS AN INSPIRATIONAL AND HISTORICAL SOURCE FOR DECOLONIZING THE BLACK MIND
Zakaria COULIBALY (coulibalyz19@gmail.com) (Mali)
.....p.115-131

8- NEGOTIATING THE MEANING OF ABSURDITY IN SAMUEL BECKETT'S *WAITING FOR GODOT*
Jean-Pierre Aimé Patrick OUATTARA (jpaimeouattara@gmail.com) (Côte d'Ivoire)
Muhamed DJANÉ (djanehoudini@gmail.com) (Côte d'Ivoire)
.....p.132-152

9. PRATIQUES LANGAGIÈRES MULTILINGUES PARMI LES APPRENANTS FRANCOPHONES AU NIVEAU SECONDAIRE
Achille FOSSI (achille.fossi@univ-yaounde1.cm) (Cameroun)
Charlaine Audrey Tadmon NDAMOU (Charlainetadmon95@gmail.com) (Cameroun)
.....p.153-165

10. LA PAROLE "COSTUMÉE" : ANALYSE DES STRATEGIES DISCURSIVES ET DU MERVEILLEUX DANS LE CONTE TRADITIONNEL BAOULE.
Romain Assiénin YAO (assieninromain@yahoo.fr) (Côte d'Ivoire)
.....p.166-192

11. LA PHOTO : GRAPHIE D'UN DIALOGUE INTERMÉDIAL
Arthur Modeste ACHIÉ (arthurmodo@yahoo.fr) (Côte d'Ivoire)
.....p. 193-206

L'IMAGE : UNE VÉRITABLE FORCE DU DISCOURS PROVERBIAL AFRICAIN

Kouakou Léon KONAN
Email: konankouakouleon@gmail.com
Université Alassane Ouattara, Bouaké (Côte d'Ivoire)

Amenan Noëlle YAO
Email: yaoamenannoelle@gmail.com
Université Alassane Ouattara, Bouaké (Côte d'Ivoire)

Résumé : Art verbal, support de la pédagogie traditionnelle, le proverbe permet aux africains de s'exprimer sans heurt pour corriger, donner des enseignements aux individus en vue de faire d'eux des citoyens responsables. Pour y parvenir, les sages africains font recours aux images en rapport avec les cultures d'origine pour véhiculer leur pensée. L'enseignement qui en découle permet de faire un rapprochement de la société et de ses pratiques linguistiques et culturelles. En clair, l'image que véhicule le proverbe permet non seulement de cerner le contenu du message, mais aussi de découvrir le fonctionnement des us et coutumes des peuples. L'image constitue pour ainsi dire, une arête vive du proverbe et fait de lui, un pôle éducatif incontournable. Riche en enseignement, le proverbe est un maillon essentiel de la pédagogie traditionnelle, il reste une vérité absolue et il permet de garantir la paix dans les communautés pour un développement socioéconomique harmonieux.

Mots clés : Culture, image, linguistique, pédagogie, proverbe

IMAGERY: A TRUE DRIVING FORCE OF AFRICAN PROVERBIAL LANGUAGE

Abstract: As a verbal art and a support for traditional pedagogy, the proverb allows Africans to express themselves smoothly, correcting misunderstandings and providing lessons to individuals in order to foster responsible citizens. To achieve this, African elders use imagery related to their cultural heritage to convey their thoughts. The resulting lessons help bridge the gap between society and its linguistic and cultural practices. In short, the imagery conveyed by the proverb not only allows us to grasp the message's content but also to discover the workings of the customs and traditions of different peoples. The imagery, so to speak, constitutes a defining characteristic of the proverb, making it an essential educational tool. Rich in teachings, the proverb is a vital link in traditional pedagogy; it remains an absolute truth and helps guarantee peace within communities for harmonious socioeconomic development.

Keywords : Culture, image, linguistics, pedagogy, proverb

INTRODUCTION

Parole de sagesse, le proverbe représente pour les africains une source inépuisable de connaissances. Il constitue également un moyen privilégié pour véhiculer un message. Codifiés, la plupart de ces messages foisonnent d'images qui permettent d'instruire, d'interpeller et de corriger les individus pour leur épanouissement. On est donc en mesure d'affirmer selon les propos d'A. KOUAKOU (1980, p.16) que « les images sont le moteur qui font fonctionner les proverbes ». Selon l'auteur, sans image il n'y a pas de proverbe. L'image proverbiale est donc le ciment de l'énoncé proverbial. Un tel crédit accordé au proverbe par les africains nous amène à réfléchir sur le sujet suivant : **« L'image : une véritable force du discours proverbial africain ».**

En d'autres termes, il s'agit de montrer le rôle que joue l'image dans le discours proverbial chez les africains. Une telle préoccupation suscite les questions suivantes :

En quoi l'image constitue-t-elle le fondement du proverbe ? Quel impact exerce-t-elle sur les individus à travers le proverbe ?

L'objectif principal que nous voulons atteindre est de montrer la place qu'occupe l'image dans le discours proverbial chez les africains. Quant aux objectifs secondaires ils sont ainsi formulés : examiner l'impact des images véhiculé par les proverbes sur la vie des individus, analyser l'intérêt socioéconomique que suscitent ces proverbes.

Dès lors l'hypothèse principale est la suivante : l'image joue un rôle capital dans les proverbes en générale et africains en particulier. Quant à l'hypothèse secondaire elle est formulée de la manière suivante : l'image proverbiale exerce une influence positive sur la vie des individus et donne au proverbe une notoriété qui lui permet de promouvoir la paix.

Pour y parvenir, nous nous appuierons sur deux méthodes : La stylistique et la sociocritique qui examinent l'aspect esthétique et idéologique des proverbes africains. La stylistique s'intéresse au discours proverbial en analysant le fonctionnement des images contenus dans les énoncés proverbiaux. Quant à la sociocritique elle est une méthode d'analyse qui permet d'établir un lien entre la production littéraire et l'auteur

ou la société qui le texte à la fois au niveau de la forme et du contenu. Elle est donc selon B. KOTCHY (1980, p.6) « une méthode globalisante ».

Le travail comprend un plan tripartite. Dans le premier axe nous analyserons les différents types d'images du discours proverbiaux africains. Quant au deuxième axe, il mettra en lumière l'impact des images dans le discours proverbial sur la vie des individus. Enfin le dernier axe se focalisera sur stabilité de la société à travers le proverbe.

1- Différents types d'images dans les discours proverbiaux

Le Dictionnaire universel des littératures (1994, volume3, p.454) définit le proverbe comme une « maxime ou sentence courte fondée sur l'expérience à valeur didactique, elliptique et imagée dans laquelle s'exprime une sagesse populaire ».

P. DIARRA (2002, p.12) pour sa part définit le proverbe comme

> Une vérité d'expérience, ou un conseil de sagesse pratique et populaire commun à tout un groupe social, (…) formule elliptique généralement imagée et figurée ; il appartient à la sagesse des nations et, quand il intervient dans le discours, il ramène l'émetteur ou l'auditeur au bon sens, à la logique, la raison et, au-delà du raisonnement, à la sagesse et à la quête du bonheur.

La récurrence du terme "image" dans ces définitions, mérite une attention particulière qu'il convient d'élucider. En effet, en Afrique, tout parle ; ainsi, les paroles imagées agissent sur les hommes et la société comme de puissants freins. Les proverbes, très imagés contiennent une grammaire didactique favorable à l'éducation des peuples. Mais qu'est-ce-que l'image ?

Selon Le Petit Robert (2003, p.357) le terme image désigne « une représentation visuelle, voire mentale de quelque chose (objet, être vivant ou concept). Elle peut être naturelle (ombre, reflet) ou artificielle (sculpture, peinture, photographie), visuelle ou non, conceptuelle (métaphore) ». La plupart des proverbes africains avons-nous dit sont fondés sur le "jeu d'images". Ce qui suppose que l'africain, pour mieux véhiculer son message utilise des images qui lui permettent d'expliquer, de faire des reproches et d'éduquer. Parmi ces images, nous retiendrons les images végétales, les images qui attraient à la faune et à la flore.

1.1. L'image végétale dans le proverbe

C'est une image qui attrait à la nature et ses composantes (plantes, feuilles, fruits etc…). Ces images n'apparaissent pas dans les proverbes de manière fortuite. En effet, l'usage d'un proverbe étant fonction de la situation dans laquelle l'on se trouve (situation d'emploi), l'usager d'un proverbe pour faire passer un message utilise des images en rapport avec les réalités du milieu dans lequel celui-ci se trouve. Ainsi, un individu originaire d'une zone savanicole, utilisera des images végétales différentes de celui qui vit en zone forestière. Que nous dit ce proverbe ? *« L'éléphant avale le fruit du rônier parce qu'il sait qu'il va l'évacuer dans ses excréments »* (Proverbe Dawano, Nord du Cameroun). Ce proverbe présente trois images : "l'éléphant", "le fruit du rônier" et "excréments". La première image " éléphant" met en évidence le milieu dans lequel ce pachyderme vit. Il est certes vrai que cet animal vit aussi en forêt, cependant la mise en rapport avec la deuxième image, sa subsistance "fruit du rônier mur " dont l'arbre pousse dans la savane, montre que l'émetteur dudit proverbe habite dans une zone de savane. Quant à l'image "excréments" elle signifie l'élément dissimulateur, l'échappatoire qui permet à une personne de se tirer d'une affaire compliquée. L'explication de ce proverbe selon son émetteur donne ce qui suit : Quand on veut poser une action compliquée, il faut être sûr qu'on a la solution. Analysons l'image qui attrait à la faune ; c'est-à-dire l'image bestiaire.

1.2. L'image bestiaire dans le proverbe

Le bestiaire selon Le Petit Robert (2003, p.125) désigne un « ensemble de représentations d'animaux ». L'image bestiaire dans le proverbe fait allusion à l'utilisation du nom d'animaux pour élucider une idée, véhiculer une pensée (etc…). En Afrique, d'une manière générale, proverbes, locutions et expressions avec des animaux sont monnaie courante dans les langues, révélant le profond rapport des africains avec leur milieu de vie. C'est le cas de ce proverbe ; (Proverbe Kenga / Tchad) *« L'âne ne se moque pas de l'oreille de ses semblables »*. Dans ce proverbe nous avons trois images " âne", "oreille" et ses "semblables". Cependant l'image qui nous intéresse ici est l'image bestiaire " âne".

En Afrique, on retrouve d'une manière générale, presque tous les animaux dans diverses zones, cependant certains animaux sont typiques à des zones bien déterminées. C'est le cas par exemple de l'âne, qui est un animal d'origine sahélienne. Dès lors, l'image de cet animal est souvent employée dans de nombreux proverbes

sahéliens pour véhiculer une pensée. Que nous dit ce proverbe selon son émetteur ? Avant de critiquer les autres observe-toi si tu es sans défaut. Ce proverbe attire donc l'attention sur les personnes qui, au lieu de s'occuper de leurs propres affaires, s'intéressent de manière hypocrite à celles de leurs propres amis. Qu'en est-il de l'image abstraite ?

1.3. L'image abstraite dans le proverbe

Selon Le Petit Robert (2003, p.254), une image abstraite est « une image qui, à première vue, n'a aucun rapport avec quoique ce soit dans le monde réel ». En créant des images qui ont un faible lien avec la réalité dans les proverbes, l'africain exprime une idée ou une émotion qui se détache des objets et des scènes de son quotidien. L'image abstraite pour ainsi dire marque la portée de la vision de l'auteur. C'est le cas de ce proverbe (Proverbe Bamiléké, Ouest-Cameroun) *« L'erreur n'annule pas la valeur de l'effort »*. Dans ce proverbe, nous avons deux images abstraites : "erreur" et "effort". Une « erreur » est un groupe nominal, féminin singulier qui désigne selon le Petit Robert (2003, p.189), « un acte de l'esprit qui tient pour vrai ce qui est faux et inversement ». Quant au terme « effort », il désigne une « activité d'un être conscient qui emploie ses forces pour une résistance ». Ces deux termes désignent des réalités abstraites. On ne les voit certes pas ; cependant ils ont une répercussion sur la vie de l'homme. Que signifie donc ce proverbe ? Selon l'émetteur dudit proverbe, derrière l'erreur, il y a toujours le mérite d'avoir essayé. Il ne faut jamais se servir de prétexte pour ne pas affronter une épreuve. Ce proverbe invite ceux qui, dès le premier échec se résigne en victime, à redoubler d'ardeur.

En somme, le proverbe présente différents types d'images dont leur emploi par des locuteurs, lui donnent un sens par rapport à sa situation d'emploi. Mais quel impact l'image proverbial exerce-t-il sur la vie des individus ?

2. Impact des images du discours proverbial sur la vie des individus

Un proverbe n'a de sens que par rapport à sa situation emploi. Ainsi, les sages africains pour véhiculer un message, dire une pensée afin de canaliser, éduquer les individus, utilisent des images pour l'adapter à la situation. Intégrées à leur discours quotidien, ces images exercent une très grande influence sur les différentes couches sociales qu'il convient d'analyser. Cette étude prendra en compte : Le domaine social, religieux et culturel.

2.1. Impact des images sur les individus au niveau social

L'étude de l'impact des images du discours proverbial sur la vie des individus prendra en compte les relations interpersonnelles telles que : les relations (femme / homme ou mari et épouse dans le foyer ; enfant / personnes âgées ; adultes / adultes).

2.1.1. Les relations homme / femme ou mari et épouse dans le foyer

En Afrique, dans les relations entre le mari et l'épouse, le mari, donc l'homme est considéré comme le chef de la famille et l'autorité morale. C'est lui qui a responsabilité de tout ce qui concerne la vie des membres de cette famille. Son pouvoir est d'abord considéré comme physique, car on lui attribue tout ce qui est tâches difficiles. Il a aussi le droit d'initiative. Même si l'épouse a une belle initiative, elle la soumet à l'homme qui après l'avoir examinée peut prendre une décision. Il y a donc une "imagerie" sociale selon laquelle une femme ne doit jamais manifester son pouvoir en public par la parole. Cela est manifeste dans ce proverbe : (Proverbe ivoirien (baoulé) / centre de la Côte d'Ivoire) *« La poule connait l'aube, mais c'est le coq qui chante »*. Dans ce proverbe nous avons trois images : il y a d'abord l'image de la "poule" ensuite celui du coq et enfin "l'aube". Une analyse minutieuse de ces images par rapport à la situation d'emploi dudit proverbe montre que ces images sont des images analogues qui conduisent à l'explication suivante : l'image de la poule symbolise la femme porteuse de vie. Quant au coq il symbolise l'homme. Enfin, l'aube symbolise la vérité.

L'explication de ce proverbe selon les sages africains est la suivante : La femme connait, sait presque tout, mais, c'est son mari qui prend les décisions. En revanche, si la femme ne prend pas de décision à la place du mari, elle joue le rôle de protectrice, de conseillère, d'aide pour son mari. Cette qualité attribuée à la femme est perceptible dans ce proverbe : (Proverbe baoulé / centre de la Côte d'Ivoire) *« La femme est la ceinture qui tient le pantalon »*. Ce proverbe signifie que la femme est le soutient de l'homme, l'adage ne dit-il pas derrière un grand homme, se cache une grande dame ?

Comme on le constate, l'image de la poule et du coq empruntée par les sages africains pour désigner l'homme et la femme dans ce proverbe, afin de véhiculer une idée une pensée, exercent une influence positive sur la conscience collective.

Examinons aussi les images proverbiales en rapport avec les relations (enfants / adultes).

2.1.2. Les relations enfants / adultes

Le Petit Robert (p.165) défini l'enfant comme « un garçon ou une fille qui n'a pas atteint l'adolescence ». En Afrique noire traditionnelle, l'enfant est perçu comme un être immature en pleine croissance physique à la recherche d'un encadrement ou d'une éducation adéquate pour son épanouissement. Ainsi, les sages africains, pour mieux canaliser les enfants leur recommandent d'écouter les conseils, de suivre et de mettre en pratique les instructions reçues pour une croissance physique et morale harmonieuse afin de la perpétuer. Cela est perceptible dans ce proverbe. (Proverbe Koulango / Est de la Côte d'Ivoire) *« Le poussin qui suit sa mère, bénéficie toujours de la cuisse de la sauterelle »*.

Dans ce proverbe, nous avons trois images : celle du « poussin », ensuite celle de sa mère (la poule), enfin l'image de "la cuisse de la sauterelle. Considérés comme des images analogues, le poussin symbolise l'enfant, la mère poule symbolise une maman porteuse de vie, enfin la cuisse de la sauterelle symbolise la faveur, les avantages, les paroles de bénédiction d'une mère pour sa progéniture. Que signifie ce proverbe ? Il signifie : l'enfant qui est attaché à sa mère bénéficie toujours de ses faveurs ou de ses largesses. L'on se rend compte que, ces différentes images proverbiales donnent un sens à ce proverbe qui, intégré au cœur de la tradition, exerce une influence positive sur les individus. Comment cette influence s'exerce t'elle sur les individus dans les relations adultes / adultes.

2.1.3. Les relations adultes /adultes

Selon Jean Marie Labelle (1996, p.108) l'adulte est :

> Une personne capable d'adapter fonctionnellement à son milieu social ainsi qu'à son environnement et capable d'agir sur eux, par son travail, ses loisirs, ses relations, ses engagements, en faisant preuve d'autonomie, de responsabilité, et de citoyenneté dans une permanente évolution.

Quant au Petit Larousse illustré (2014, p.88), il définit l'adulte comme « une personne qui est parvenue à sa maturité psychologique et intellectuelle ». À la différence de l'enfant comme le souligne ces différents auteurs, l'adulte est une

personne mature à qui l'on peut confier des responsabilités, c'est pourquoi en Afrique, l'on recommande aux personnes âgées d'avoir un comportement exemplaire, tel que le respect d'autrui, l'honnêteté etc…, valeurs cardinales qui fondent la société en générale et africaine en particulier. Cependant, l'on se rend compte que les relations interpersonnelles ne se sont toujours pas déroulées en de bons termes ; les uns sont toujours victimes des autres et vice versa. Pour mettre un frein à de telles pratiques, l'on recommande le respect et l'application des valeurs cardinales citées un peu plus haut. Les sages, les Anciens gardiens de la tradition, ont créé ces proverbes pour fustiger l'attitude peu recommandable de certains individus pour l'équilibre, l'amour, le don de soi dans la société baoulé.

Ce sont : (Proverbes baoulé/ centre de la Côte d'Ivoire) : proverbe n°1 *« Le fer rouillé que tu refuses qu'on utilise pour te faire des brochettes, ne l'utilise pas pour ton prochain »* ; proverbe n°2 *« Si tu n'arrives pas à saisir la peau de ton front, n'oblige pas ton prochain à saisir la sienne »*).

Dans le proverbe n°1, nous avons l'image du "fer rouillé" qui symbolise les mauvaises actions, "les brochettes" symbolisent ce qui est bon, et "notre prochain" fait allusion à celui à qui quelqu'un cherche à faire du mal ; et "tu" pronom personnel, deuxième personne du singulier qui fait allusion à celui à qui l'on s'adresse. Ce proverbe donne l'explication suivante : ce que tu refuses qu'on te fasse, ne le fais pas à ton prochain".

Dans le second proverbe, nous avons l'image de "la peau du front" qui symbolise par analogie à sa situation d'emploi, une action difficile voire impossible à réaliser. L'émetteur dudit proverbe fustige l'attitude dictatoriale de certaines personnes. Qu'en est-il exactement : ce qu'on ne peut pas réaliser et qu'on le trouve d'ailleurs périlleux, il ne faut jamais obliger son prochain à le faire, au risque d'y perdre la vie. En citant ces proverbes dans la communication interpersonnelle, les anciens veulent amener chaque individu à se détourner du mal et à pratiquer le bien.

De ce qui précède, nous pouvons affirmer que l'image proverbiale est un élément indéniable, car intégrée au proverbe et citée à propos à l'endroit d'un individu quels que soient son âge et sa classe sociale, lui permet de corriger ses défauts pour son épanouissement et l'harmonie sociale.

Analysons enfin l'influence de l'image proverbiale sur la vie des individus au niveau culturel.

2.2 Influence de l'image proverbiale au niveau culturel

Le proverbe avons-nous dit n'a de sens que par rapport à son contexte d'emploi. En Afrique où les proverbes foisonnent dans le discours des individus, l'on y fait recours pour corriger, éduquer les individus. Ainsi, chaque émetteur même s'il n'est pas dans sa zone géographique, c'est-à-dire sa communauté d'origine, adapte les images du proverbe en situation de sa zone d'origine en faisant recours à l'espèce végétale, animale ou aux choses en rapport avec sa culture. On pourrait donc affirmer que la culture exerce par le biais du proverbe une influence considérable sur la vie des individus.

Que nous disent ces proverbes ? : (Proverbe Sénoufo/ Nord de la Côte d'Ivoire) : proverbe n°1 *« Le baobab a beau être grand, son ombre ne couvre pas toute la savane »* ; proverbe n°2 *« Près d"une méchante ânesse n'attache pas la tienne »*.

Dans ces deux proverbes, nous avons différentes images dont l'explication contextuelle donne leur sens. Dans le premier proverbe, nous avons l'image du "baobab" grand arbre de la savane, "l'ombre du baobab" : la silhouette de cet arbre sous lequel l'on pourrait se reposer, et la "savane" grande plaine des régions chaude couverte d'herbes.

Dans le second proverbe, nous avons la récurrence de "ânesse" au sens propre et au sens figuré " la tienne". Pour comprendre ces deux proverbes, nous procédons par une étude analogique (dénoté premier/dénoté second) ou encore processus (dénotation/connotation) qui donne les explications suivantes : dans le proverbe n°1, le baobab = symbolise le chef ; l'ombre = son pouvoir ; la savane = la région dans laquelle celui-ci exerce son pouvoir. Ce proverbe signifie : "Le pouvoir d'un chef du village ne s'étend pas sur toute une région". En effet, dans notre vie de tous les jours, il faut avoir de la considération pour ses semblables, ne jamais prétendre être au-dessus de tout le monde (étendue de la savane que l'ombre ne peut couvrir totalement). Dans le proverbe n°2, l'ânesse symbolise la femme porteuse de vie.

Ce proverbe interpelle tous les individus (homme, femmes etc…). Qu'en est-il exactement ? Ne laisse jamais ta femme, celle que tu trouves vertueuse, fréquenter

une femme frivole, volage (méchante ânesse) au risque de se laisser influencer par son mauvais comportement. Tels sont les conseils donnés par un vieux fonctionnaire sénoufo affecté dans une autre localité à un jeune autochtone.

De ce qui précède, l'on peut retenir que, quel que soit le message que l'on veut véhiculer, les reproches que l'on veut faire, l'enseignement qu'on veut apporter, l'émetteur du proverbe en situation, même s'il se retrouve dans une zone étrangère à la sienne, peut utiliser les images en rapport avec sa région d'origine pour faire passer son message. Ainsi, l'usage des images telles que "baobab", "ânesse", "savane" montrent que ce proverbe appartient à une zone septentrionale ; et l'auteur, un allogène, en a fait usage pour donner des conseils à un autochtone.

Comme on le constate, la culture exerce une influence considérable sur la vie des individus. Et le proverbe qui est un pan de la culture apporte la preuve à travers les différentes images. Toutefois, comment l'image proverbiale exerce-t-elle une influence sur la vie des individus au niveau religieux ?

2.3 Influence de l'image proverbiale sur la vie des individus au niveau religieux

L'étude de l'influence de l'image proverbiale sur la vie des individus dans le domaine religieux se fera à deux niveaux que sont : l'animisme et le christianisme.

2.3.1 Influence de l'image proverbiale au niveau de l'animisme

Selon le Petit Robert (2003, p. 107), animisme vient du latin « animus" originairement "esprit" puis "âme" et signifie « la croyance en un esprit, une force vitale, qui anime les êtres vivants, les objets mais aussi les éléments naturels comme les pierres ou le vent, aussi qu'en des génies protecteurs ».

Ces âmes ou ces esprits mystiques (manifestations de défunts ou de divinités animales) peuvent agir sur le monde tangible, de manière bénéfique ou non. Il convient donc de leur vouer un culte. Ainsi l'animisme peut caractériser des sociétés extrêmement diverses situées sur tous les continents.

En Afrique noire traditionnelle, cette religion est de plus en plus pratiquée par les communautés et cela a un impact considérable dans le langage quotidien à travers

certains proverbes. En effet, les sages africains y accordaient une très grande importance, à tel enseigne que pour le transmettre de génération en génération, afin d'impacter la conscience collective, ils avaient créé des proverbes en faisant recours aux images (objets, animaux, végétaux, etc.) et aux choses surnaturelles (âmes, fétiches …) rapport à cette pratique pour exprimer une pensée. Nous en voulons pour preuve les proverbes suivants : (Proverbe baoulé/centre de la Côte d'Ivoire : proverbe n°1 *« Si l'âme de ton père veille sur toi la nuit, le jour veille sur toi-même »* ; proverbe n°2 » *« Là où se trouve ton canari sacré (lokosoué), n'y jette pas de pierre »*.

Dans le proverbe n°1 nous avons trois images : "l'âme de ton père" ; "la nuit" et "le jour". Pour comprendre la signification de ces proverbes, nous procédons par une étude connotée de ces images. Ainsi, au sens connoté "l'âme du père" symbolise le bienfaiteur, l'assistance que peut bénéficier quelqu'un. "La nuit" symbolise le moment de difficulté ; "le jour" symbolise l'opportunité. Dans le proverbe n°2, nous avons deux images : "canari sacré" qui symbolise le bonheur ; "la pierre" qui symbolise tout ce qui peut créer des ennuis. Que signifient ces deux proverbes selon les sages africains (baoulé) ?

Le proverbe n°1 signifie "lorsqu'on t'apporte de l'aide (*âme du père qui veille sur sa progéniture*) dans les difficultés *(la nuit*), lorsqu'une opportunité (*le jour*) s'offre à toi n'attend pas le secours ou l'aide des autres. Le proverbe n°2 signifie " Là où il y a ton intérêt (canari *sacré*) n'y crée pas d'ennui (ne pas jeter la pierre).

En Afrique noire traditionnelle, l'on croit en l'existence des forces surnaturelles qui protègent les humains. Ainsi, l'on matérialise leur présence à travers des statuts, des pierres, des canaris, des arbres, c'est ce qui transparait dans le proverbe n°2. Parfois, ces forces surnaturelles ne sont matérialisées, mais l'on croit en leur existence partout et en tout lieu. C'est le cas du proverbe n°1. Toutes ces images embellissent le discours proverbial et lui donnent force. Cette influence de l'image proverbiale se perçoit aussi dans le christianisme.

2.3.2 Influence de l'image proverbiale au niveau du christianisme

Les peuples africains avons-nous dit étaient au départ animiste, mais du fait de la colonisation et de l'influence des hommes blancs qui enseignaient aux africains de donner leur vie à Dieu, les sociétés africaines sont aujourd'hui tournées vers le christianisme à travers l'évangile de la sainte bible, qui enseigne, la bonté de Dieu qui a donné son fils unique (Jésus Christ) pour sauver l'humanité. Ainsi, les africains adoptèrent cette nouvelle religion qui prône l'amour du prochain, et aujourd'hui on dénombre de nombreux chrétiens. Cette bonté de Dieu transparait dans certains proverbes. Parmi ces proverbes, nous pouvons citer ceux-ci : (Proverbes baoulé/ centre de la Côte d'Ivoire : proverbe n°1 *« C'est Dieu qui puise l'eau pour les termites »* ; proverbe n°2 *« Dieu ne laisse jamais le bossu sur le dos »*). Ces proverbes mettent en évidence plusieurs images. Pour les comprendre, nous procédons à une étude analogique par rapport aux circonstances dans lesquelles les sages africains les emplois.

Dans le proverbe n°1, nous avons trois images : "Dieu"= le transcendant, le Tout Puissant créateur de l'univers ; "l'eau" = la grâce, le bonheur ; "les termites" : les êtres vulnérables. Ce qui donne les explications suivantes : "Dieu est le secours ou le soutient des personnes vulnérables". Dans le proverbe n°2, nous avons également trois images : "Dieu" = le Tout Puissant ; "le bossu" = l'être vulnérable ; "le dos"= les difficultés. Ce proverbe donne l'explication suivante : "Dieu ne laisse pas le malheureux dans les difficultés". Ces proverbes montrent selon l'explication des sages africains que Dieu ne fait acception de personne.

De ce qui précède, l'on se rend compte que l'image proverbiale exerce une influence positive sur la vie des individus dans divers domaines de sa vie. Et cela favorise l'harmonie et la stabilité dans la société. Mais comment cette stabilité fonctionne t- elle ?

3. De la stabilité de la société à travers l'image proverbiale

L'étude de la stabilité de la société à travers le proverbe se fera à deux niveaux que sont : le domaine de la gestion du pouvoir et le domaine économique.

3.1 La gestion du pouvoir

Le souci majeur de toute société, c'est l'aspiration à une vie harmonieuse sans troubles ni conflits. C'est pourquoi, en Afrique noire traditionnelle la gestion du pouvoir requiert une bonne attitude ou une bonne probité morale de la part des dirigeants. Même si le continent africain est perçu par l'Occident comme un continent où règnent injustice et conflit, l'Afrique possède cependant, une culture riche en enseignement susceptible de corriger, de redresser les individus. Au premier chef, le proverbe qui pour les africains est une parole de sagesse, apparaît comme l'élément sine qua non pour inculquer des vertus aux hommes afin d'adopter de bonnes attitudes vis-à-vis de leurs semblables. Ainsi, intégrés dans leur vie quotidienne, ces proverbes, foisonnent d'images et codifiés, exercent une influence positive sur la vie des individus. Nous en voulons pour preuve les proverbes suivants : (Proverbe baoulé/centre de la Côte d'Ivoire : proverbe n°1 *« Ne rejette pas du pied, la pirogue qui t'a aidé à traverser le fleuve »* ; proverbe n°2 *« On n'exerce pas le pouvoir en ignorant les enfants »*).

Dans le proverbe n°1, nous avons trois images : "Le pied" signifie par analogie le mal ; "la pirogue signifie le bienfaiteur ; "l'eau" signifie les difficultés. À partir du sens contextuel de ces différentes images, nous avons l'explication suivante : "Ne fait pas du mal à ton bienfaiteur". Qu'en est-il exactement de cette affirmation ? En effet, en Afrique, le choix du futur chef s'opère après consultation et décision des sages. Une fois désigné, celui-ci se doit d'appliquer les lois en vigueur sans trahir ni brimer la population pour maintenir l'équilibre et l'harmonie au sein de la communauté.

Dans le proverbe n°2, nous avons une image : "les enfants". Cette image a une double signification. D'abord, elle renvoie aux tout-petits et donne la signification suivante : un élément aussi petit soit-il, doit être associé au plus gros ou au plus grand pour former un tout. Il est certes vrai que l'enfant ne peut rien décider parce que qualifier d'immature. Cependant, il est nécessaire de le rapprocher à ses côtés et lui inculquer de bonnes vertus qui l'amèneront à être un bon citoyen plus tard afin de perpétuer les générations. La seconde signification fait allusion à l'altruisme qui recommande de s'associer aux pauvres, car n'ayant pas les moyens (financiers,

matériels, etc…), ils sont des personnes très vulnérables. Il ne faut donc pas les écarter dans les prises de décisions. Mais plutôt se rapprocher d'eux, car la vie est-elle que comme le dit l'adage : du plus bas niveau, on peut se retrouver au sommet, et vice versa.

Comme on le constate, l'image que véhicule chaque proverbe lui confère une signification particulière et, ces proverbes, intégrés dans le langage quotidien des africains (les baoulé), permet d'éduquer, canaliser les individus pour une société stable et prospère. Mais la question que l'on se pose est de savoir comment le proverbe peut-il permettre aux africains d'avoir une économie stable ?

3.2 Le proverbe : une source de stabilité économique

Toute société pour accroître son économie a besoin d'une stabilité, d''une bonne gestion de ses différentes ressources (naturelles, humaines etc…). Ainsi, en Afrique pour amener les individus à travailler à l'effet d'améliorer leur condition de vie, les anciens gardiens de la tradition enseignent aux jeunes générations des valeurs cardinales, qui tirent leur essence des proverbes qu'ils citent en se référant à des images pour leur inculquer le sens de l'épargne et de l'investissement.

3.2.1 Le sens de l'épargne à travers le proverbe

L'épargne est une très belle vertu conseillée par les anciens à leurs progénitures afin d'assurer et de sécuriser leur propre avenir puis la perpétuer de génération en génération. C'est ce que souligne ce proverbe : (proverbe baoulé / centre de la Côte d'Ivoire) : *« On ne mange pas la poule et ses œufs »*.

Dans ce proverbe, nous avons deux images : "la poule" qui symbolise le capital, c'est-à-dire, le revenu qui sert à créer une activité. "Les œufs" symbolisent le retour sur investissement, donc le bénéfice. Ce proverbe signifie : " On ne dépense pas toutes ses économies et le capital". Cette leçon est d'une grande portée car elle permet à la jeune génération d'investir avec beaucoup de précaution.

3.2.2 Le sens de l'investissement à travers le proverbe

En économie, un investissement selon John Maynard Keynes (1886- 1894) est une « dépense destinée à augmenter la richesse de celui qui l'engage »[1]. En clair, un investissement est une dépense immédiate dont l'objectif est d'obtenir un effet positif quantifiable à long terme. Dans le monde entier, et en Afrique en particulier, investir suppose pour l'africain faire fructifier ses ressources (financières surtout) aussi petits soient-ils pour générer des capitaux. Pour inscrire cette belle initiative dans la conscience collective afin d'impacter les différentes communautés, l'on cite ces proverbes pour éduquer les individus à s'intéresser à l'investissement. Nous en avons pour preuve ce proverbe : (proverbe baoulé/ centre de la Côte d'Ivoire : *« Un grain de maïs devient un épi »*.

Dans ce proverbe, nous avons deux images : "le grain de maïs" symbolise par analogie le capital à investir, "l'épi de maïs" symbolise les intérêts sur investissement. Ces différentes images associées à ce proverbe, lui donne une signification profonde : " En investissant à partir de maigres moyens, on peut parvenir à une vie épanouie avec de grands moyens. L'on constate que l'idée selon laquelle les images font fonctionner le proverbe est vérifiée.

CONCLUSION

Il ressort de cette étude que le proverbe, parole de sagesse, constitue pour les africains, une véritable source d'expression et de transmission des valeurs culturelles africaines à travers différentes images qui lui servent de substrat. Codifiées, ces images révèlent avons-nous dit, les réalités socioculturelles desdits peuples. Par l'usage d'images, toutes les couches sociales sont concernées par l'enseignement et les leçons de morale que donnent les proverbes africains, pour redresser, corriger les individus en vue de leur épanouissement. Cela témoigne dès lors, leur notoriété dans la pédagogie traditionnelle. Si pour certains (les occidentaux surtout), le proverbe est perçu comme, une simple parole sans artifice, il demeure cependant pour les africains, un moyen fondamental de retour aux sources, un pacificateur, un guide de transmission de principe et de connaissances pour un développement socioculturel et

[1] John Maynard Keynes, Une nouvelle façon de voir les problèmes économiques, chapitre 18, Cairrn.info https://frwikipedia.org. Consulté le 22/01/2025, à 22heures 02mn.

économique durable de l'Afrique. Cette étude est donc une interpellation à tous les africains à accorder de la valeur au proverbe, à l'étudier et se l'approprier pour lui garantir une notoriété incontestable dans une société tournée vers la mondialisation. Ainsi, au rendez-vous du donner et du recevoir, ils pourront le présenter comme une richesse cultuelle ; mieux un trésor inestimable.

BIBLIOGRAPHIE

ADOU Kouakou, 1983, *Le Proverbe Koulango, examen critique du contenu idéologique, étude du style,* mémoire de maitrise, Université de Côte d'Ivoire.

DIARRA Pierre, 2002, Proverbe et philosophie, *essai sur les Bwa du Mali,* Paris, Editions
KARTHALA.

JOHN Maynard Keynes, *Une nouvelle façon de voir les problèmes économiques*, chapitre 18, Cairrn.info https://frwikipedia.org. Consulté le 22/01/2025, à 22heures 02mn.

KOTCHY Barthelemy, 1984, « Méthodologie et idéologie », in *Littérature et méthodologie,* Abidjan, CEDA.

LABELLE Jean-Marie, 1996, « La réciprocité éducative » in *Revue française de pédagogie*, Paris, P.U.F, pp.107-137.

PAUL Robert, 2003, *Le Petit robert*, Paris, Edition, Le Robert.
-*Dictionnaire universel des littératures*, 1994, Paris, P.U.F,